

5.12.42-

26.1.44

Päiväkirja.

N:o 14.

Sotavikko n:o 3.

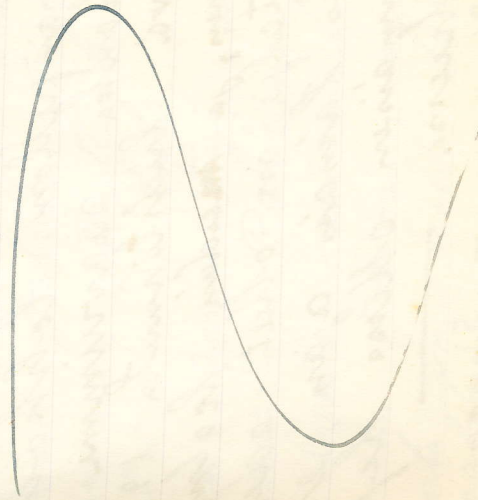
Omist. Hugo Termonen

# Muistinnpanoja.

Omist. Stm. Termonen Hugo.

"Sotaviihko n.ro 3."

Alkaen jouluk. 5 p:ta 1942.



Huom!  
Tämä vihko  
on jouluk. 5 p:ta 1942.  
Alkaen jouluk. 5 p:ta 1942.  
Omist. Stm. Termonen Hugo.



L. peltö 5.12.1942.

## Huom!

Yleinen tilanne tästä-  
muuttä päiväkirjaa aloi-  
tettaessa on lyhyesti.  
mainittuna seuraava:  
Rykelmeryhtymä (J. r. 44.)  
on edelleenkin "linjassa"  
kotinapyyllön lohikolla  
johonka saarimme 8  
päivä hutiuntia 1942.  
Touku, ja meidän kolmas  
patalja on ollut edessä  
koko tämän ajan, en-  
simmäisen oltessa lepo-  
raiveessa. —

Stm. Hugo Termanen.

# Joulukuu-1942.

5 p. Lauantai. Tämän päi-  
vän tapahtumat on sun-  
nin pöörtein seuraavat:  
Minä kävin grään kave-  
rin kanssa talitöyömaalla  
toissa aamupäivä. Tällä  
alkaakin olti jo suurin  
pöörtein valmis. Kaverit  
korsulla tähtivät k. k.  
vöitä kun tuli viime  
yönä ammuttu aikea  
kumsaasti. Pakkanen jätin  
ja lunta satoo lisää  
joka päivä, myöskin  
lunta on koki kantaan  
saakeka!?



G.P. Sunnuntai.\* Itsehäisyy-  
päivä. Ensimmäinen Suomi  
töytänyt 25 vuotta...  
Vietimme tämän juhlapäi-  
vän kerssillamme hies-  
keiden ja perjovittelun ai-  
heamme kylläkin. Luunti-  
sateli koko päivän run-  
saasti. Sotatoimista ei  
muuta... Ihalla kaikin  
"Töpinässä" järjestyksessä  
asia & kuntoon sillä-  
huomenna pääsen läh-  
temään lomalle. Ei muuta.

F.P. Maanantai. Lomareissu.  
Alkoi tänään aamulla  
kello 7. Sattui vähän huo-  
no lomailma kun satoi  
hunta koko yön ja vielä  
päivälläkin. Tämä on kyt-  
tä sellainen "ikimvisti-"

tava" Lomareissu jollaista  
en vielä ole tehnyt...  
Siitä sentään karttum. mat-  
kaakin kun s. pelosta mat-  
keusta. Pitkään rantaa. Juna  
oli nimittäin ehtinyt läh-  
tää Salmiosta josta taittyi  
ajaa autolla. Rantaa jossa  
juna vartui meitä. (Ei au-  
tolastakaan meitä oli.) Välillä  
taittyi tietä. Aikaista ja  
työntä. Autot kun jout-  
tuivat tietokseen. Myös  
kylmä oli kun matkustettiin  
avonaisissa autoissa.  
Kello oli jo 23 (11) kun  
saavuimme P. rantaan ja  
alkoi juna meitä "kurkata".  
8.P. Tiistai. Ensimmäinen lo-  
ma päivä. Tänään ja matkaa  
on vielä kesken. On niin



ilevä matkustas kum-  
sinat on 8-10 tuntia myö-  
hässä. Vuorokauden lo-  
putus matkamu-  
sien kesken. E. muutt.

9 P. keskivinkko. Tänään aa =  
muutta klo 3<sup>00</sup> aikaan  
saavuttiin Raivolan ase-  
malle josta heti lähti.  
autot viemään Eteen =  
jain. Tunnin kuluttua  
saavuttiin Karvleaan josta  
on tylykylä oltua poma-  
yhi. kolme vuorok. Jätin  
Karvolan marrask. 18 pna - 39.  
Kylä on seudut siitä-  
saaleka paljon muuttu-  
nut !! Ero on myös par-  
hailaan loma-  
tuli. Tanne jo t. k. alku-  
päivinä. Eipä muuta.

10 P. torstai. Kotona loma-  
päivä tänään. Penttiin saa-  
pui tänään aamulla lo-  
male josta nyt on pit-  
keästä aikaa koko sa-  
koella vanhaassa Karva-  
lassa. Sammin saa tänään.

11 P. Perjantai. Ei mitään  
mainittavaa tähtäpäivellä.

12 P. Lauantai. Käytiin tä-  
näin Pentti kanssa Rai-  
volassa ostoksilla sekä en-

tisiä tultavia tapaamassa.  
Ero kotisilla tänään. Saa  
sammin jn veti. Oateli.  
sihtori tällöin. Luvut on  
salamut aika paljon.

13 P. Sunnuntai.\* Sammin  
ja satunen sunnuntai päi-  
väin on kulumut. Käre-  
tän aamupäivällä ympä =



ri kylvää katkelmassa  
 "maissimia", jotka onkin  
 nurmuneet paljon siten  
 viime näkemältä. Talaja  
 on palanut ja suutto on  
 jonkin verran rakennettu  
 tilalle. Tilalla käytin Mart-  
 takerhon järjestämisessä Pikk-  
 jouluissa Pinnin talossa.  
 Eero lähti tänään illalla  
 kohti Harkumäkeä. Jää-  
 vöä kun loma loppuu...  
14 P. Maanantai. Suuri merk-  
 keipäiviä minulle tänään.  
 Käytin nimitään tänään ta-  
 san kaksikymmentä vuot-  
 ta. Oleskelin aurinkomä-  
 ssäni kotisilla. Lämmin  
 sää jatkuu myös tänään, tai-  
 taan tulokain kesä talven  
 keskelle... Eipa muuta.

15 P. Tiistai. Olin kunnies-  
 sa tänään kirkon joten  
 oli pyrytelää kodimurheita  
 keho päivä. Pentti kävi  
 Raivolassa taas tänään asoi-  
 la. Sää muuttui viime  
 yönä kylmäksi. Pakkanen...  
16 P. Keskiviikko. Merkkipäivä  
 myös tänään On tultu mi-  
 nittain oltua ruokavägers-  
 tään saakka yhti. 15 kuvi-  
 kautea. Pentti kävi myös  
 tänään Raivolassa illapäi-  
 vällä osti heikon ymm. pientä  
 kammalla hän kävi Huvilassa  
 karaan "koppi" pukeilla...  
 Me käytin Upton kanssa ka-  
 velyä nityllä ja Pasalan  
 maella... Pakkanen jat-  
 kuu. Hanki kaniäa kyy-  
 vin. Selvä kaasen.



17 P. Torstai. Flygins se  
on aika kulumat vaan,  
myt se on jo loma min-  
kuin vietetty. 19 s. päivä  
loppuun loma muuttu täytyy  
jo tänään illalla lähtee  
etä jätisi vaimonsa l-  
ma parana perille. Pentti.  
hän tänään myös Ravis-  
lasse asioilla. daitettiin  
sitte eväät ja nunt "veh.  
heet" kumtun ja illalla  
klo 17 lähdettiin Karkolas-  
ta autolla Raimolaan. Pentti  
lähti pois myös tänään  
vaikka hänen lomansa lopp-  
puukin vasta 20 s. päivä.  
18 P. Perjantai. Saavuttiin ei-  
len illalla klo 22,30 tän-  
ne Tiimhaaraan jossa  
jätettiin junasta pois

ja mentiin tervehtimään  
enon perhettä ja Jola tatiä.  
Heidän asumat Tiimhaaraan.  
Käveltiin kauppoilla Pen-  
tin kanssa tänään. Minä  
lähdin illalla klo 15,30 jät-  
kseen matkaa Pentin jät-  
dessä vielä vuorokauden  
tänne T. haaraan. Junat ol-  
livan täydet täynnä, joten  
matkustaminen on ikävä  
kun täytyy seisoa koko  
matkan meikin. — — —  
19 P. Lauantai. Viimeinen l-  
ma päivä tänään. Juna =  
matkan päätyi aamulla  
Salmiin josta heti pääs-  
tiin jatkamaan autolla. Iku-  
nen kerssa täytyi jonkun ver-  
ran varttua reikiä. Aut-  
järillä. Kello 7 pääsim







Sota toiminta ei paljon mai-  
 nittavaa, vain heikkous tu-  
 ki toimintaa tykistöllä m-  
 lemmen puolein. 607 p.v.  
24 P. Torsdai. Nyt on suu-  
 jo munkein joukon aatto.  
 Oli kourua sentään tä-  
 naanakin aikailalla m.m.,  
 hävin, topinassa" iltapäi-  
 vällä 3 eri kertaa.

25 P. Perjantai\* Joulu-  
 päivä. Vuoden suurin  
 juhla tänään. Vietin  
 me tämän juhlapäivän  
 suurinmaksi osaksi ko-  
 ti korusella, minä kääri-  
 sin "Vainossa" kaverieita  
 lapaamassa illalla.  
 Tyhki tulta monemmin ~~to~~  
 puolein "himppuvertaan".  
 Ei muuta tulla kertaa.

26 P. Lauantai.\* Tapain  
 päivä... Toimikin joulu päi-  
 vä on siis kulumat. Päi-  
 vä kului rauhallisesti, mnt-  
 te iltä muodostui pieneli-  
 si soolaksi. Me munin ka-  
 vereiden kanssa klo 17 ty-  
 keiston kanttiin katoamaan  
 elokuona "Höjvoro"... Heti  
 sieltä palattuamme alkoi  
 tilanne, ryssät alkoi  
 ammuskella tykeillään sa-  
 malla myös velostu eri  
 paikoista erittäin tehok-  
 väkivoimalla tiehen tulo.  
 Se epäonnistui tietyksi.  
 Sherele tukki, meidän k-  
 miehet tuhosiivat erään  
 partion, ainakin 4 vanjaa  
 joi jälle. Saa liiksi saa-  
 kuin m.m. 2 kone pist, 2 puo-



li automaattileiri ja veto:  
pistooli. Käytin joukk.  
joht. Mattilan kanssa "kamos-  
ra" "Kainorin", Emeleissin  
Rexelissä... K. to 1. ystä-  
palattiin Reissulle. Ei muuta.  
Pentti syntymäpäivä tä-  
näin, hän täytti tänään 22  
vuotta. ~~mmmmmmmm~~

27 P. Suhteutai.\* Joulu py-  
hä, on siis ohit taas tä-  
näkin vuorokauden. Ja ruvetaan  
varttumaan vuoden vaihtoa.  
Puhuttuina päivä tänään.  
Olin kummassa ikällä ai-  
healle. Sit oltiin sinä 390  
28 P. Maanantai. Uusi tä-  
näin olin hieman heikossa  
vireessä, ruokaa ei ke-  
vanut lainkaan. Sota toi-  
mista ei mainittavaa...

29 P. Tiistai. Huuskonen ja:  
lasi lomalta tänään jöten  
nyt on taas "isä ja poika"  
yhdessä. Ei muuta...  
30 P. Keskiviikko. Puhuttu:  
nen tähtipäivä taas kulu-  
i, nyt itään. Uutisia ei ole  
mitään. Siis loppu...  
31 P. Torstai. Vuoden 1942:n

viimeinen päivä menossa.  
Loppui siis tämä vuosi 1942:  
dan yhä jatkassa. Paikalla  
365 päivää olemme taistel-  
leet edän uhkaavaa vaaraa  
vastaan lämmen eturatonas  
pohjoiseen. Toivomuksemme on,  
että uusi vuosi on ratkai-  
seva vuosi naissa kansojen vä-  
lisissä kamppailuissa.  
Siis: hyvä ja onnellista uutta  
vuotta meik kaikille —  
Päätttyi vuosi 1942...



# VUOSI 1943.

## TAMMIKUU.

1 P.\* Vuosi vaihtui taas  
väreäkään. Toivottaen.  
Tämä vuosi on onnellis-  
empi kuin koskaan  
kukaan ennen kuin  
meitä sotavuosi. Sen näyt-  
täi lyhyt läheisyys päi-  
vä päivältä. Vuoden en-  
simäinen päivä kului  
rauhallisesti. Pientä pakosta.

2 P. Toimien päivä ku-  
lunut iltaan. Melko rau-  
hallinen vuorokausi, illat  
ja ryssät vähän hi-

kehti "kallessa" mutta ei  
suurempia törmäyksiä tapa-  
hunut. Flyvä kirkko keli...

3 P.\* Ei mitään tähtipäivää.  
Vain yksi torikoista ajon ku-  
kuttamista kotimurheillamme.

4 P. Tänaän muokostui ilta:

Päivä pieneksi sotakäsi  
"Kalle" tukki. Päivä kului  
"rauhallisesti" tässä kerssissä.  
Pientä naperrellen. Illalla sin  
vaujat alkoi "hoikka" pimeä  
tuuriin mutta epäonnistuvat tie-  
tystikim. Tyksikö-kuhi aike  
voimakkaita. Omat tappiot oli-  
vat 4 kaatumutta ja muutamia  
hagovittuuita. Ryssien tappiot  
olivat paljon suuremmat, mut-  
ta varmaa lukemista ei saa:  
tu kun ryssät perään työssä  
nei kaatumensa pois & päältä.



5 P. Tämä päivä kuuluu  
 taas rauhallisiksi. Loppu.  
 6 P. Loppiainen\* Siis pyhä-  
 päivä tänään. Siis pyhä-  
 linalla glin piirissä tou-  
 hussa kaikkia päivän. Paah-  
 vain omat ja kummit  
 suksot tänään. Tällä pa-  
 rin "toimissa" postia ha-  
 kemassa. Pakkasta noin 10-15 ast.  
 7 P. Ei mitään mainittavaa.  
 8 P. Tällä päivällä. Loppu.  
 8 P. Myös tämä päivä  
 kuuluu rauhallisiksi. Päivän  
 "känösa" kaverit. Päivä =  
 nassa aikami kuluksi. —  
 9 P. Rauhallinen päivä  
 tänään. Siis ei mitään...  
 10 P.\* "Sapata" taas vä-  
 lillä. Kuluimme päivän suor-  
 inimiseksi osaksi kossulla.  
 Postea kaikin hakemassa, to- =

pinässä. Eipä mitään.  
 11 P. Tämä syntymäpäivä  
 tänään. Hain täyden. Tänään  
 48 vuotta. Tänään oli mi-  
 kä täällä taas n.s. massa-  
 kuitto. Minä kävin myös  
 tänään hiihtamassa. Hiihtäin  
 harhaan jollen aika ja  
 huonoiksi. Sama laatu oli  
 kuin viime kerrallakin.  
 Pakkasta noin 15- astetta.  
 12 P. Rauhallinen päivä  
 vä kuluksi taas illaan.  
 Ei mitään mainittavaa tänään.  
 13 P. Myös tämä päivä ku-  
 lui tässä koti kossulla ilman  
 suurempia touhuja. Pakkahan.  
 14 P. Uusi pyhä remmiä  
 taas. Päivä kului rauhalli-  
 kasti. illaan. Sotakoriste ei  
 mainittava. Pakkasta noin 15-20 ast.



15 P. Pärin Kainossa taas  
 Ranaan kaverit. Tapaanassa.  
 Aileani kulkuri. " Huuskaai-  
 nen " huulteli. Cemelessi &  
 Aleselins... Kova pakkanen.  
 myös Ranaan Eip. muuta  
 16 P. Ranaadinen Talo.  
 Pärin kulkuri taas. Ei  
 muuta. Tällä parasta kagin. Su-  
 entinen rana ja vanhat kuit-  
 tiliin\*. Saapui suu papatti-  
 kein taas arkien lomaan.  
 Ei pumua muuta kaim, etä  
 ylähuomenna muilla tulee  
 ryöstömentin paitto. Tanne  
 tulee myt 7.1. 23. 20/190.  
 18 P. Pärin kulkuri myy-  
 ton merkeissä. Pakkail-  
 tin kampaattamme peka-  
 muuta pientä. Tontua oh-  
 sina sirussa. Selva.

19 P. Jo varhain aamulla  
 alorittim väikytönsä. Tg-  
 naan. Matkankato oh aivot  
 karkasta sillo- me mentun  
 huhtaan koko loma. Lohes  
 40 km. matkaa. Illalla olim-  
 me noin klo 17.30 perillä.  
 Tällä parakehi kyllä. Punt-  
 tisuus. Laste- on n. 5-6 km.  
 Uutuu orvella. Supilatin pari  
 tuntia ja ruokailtiin. Pak-  
 kaste n. 15-20 ast.  
 20 P. Täällä piti nyt taas ot-  
 taan ruusissa olosuhteissa. Ei  
 ollut jauri mitään tontua  
 vielä. Yhteensä ottamatta piti, d-  
 tg. palatong kokeutun pal.  
 kapaallo kentällä. Jopse paita-  
 komungu piti. Puhuen kuitte-  
 seksi lyvasta. Toinimasto  
 Latinan pulton lohkolla. 20/190.



21 P. No mure myrskän  
 22 askoi, kuitujen ker-  
 taus y m. kuseet. Taak-  
 ollen minkein kasarmi =  
 Alueella ainakin. Kor. pakkanen.  
 22 P. Tanaan pöytä, kom-  
 pti kumtoon armupäivä-  
 ja illa. kaptin puoman.  
 verestämässä k.k. k. k. k.  
 23 P. Tanaan kaptin ja al-  
 kua. Kireä pakkanen ja al-  
 kua. Tanaan kaptin ol-  
 patajoonan kuitto kiptailut  
 15 km. puustomaa masta kundes =  
 la. Osallistuin myös tähän  
 louhuan koki kumilessä vain.  
 Rata oli alussa aika hup-  
 po, mutta toinen kierros  
 oli vaikeampi.  
 Kikprailun vortti yllätän  
 korpr. Raakko A. 9 k. aika 5:33  
 min. 2:1 STM. Tuomola A. 9 k. aika

57,44 min. 3:1 Kik. Paavilainen k.  
 8 k. aika 58,15 min. 4:1 Kik. Jie =  
 vänen V. 7 k. aika 59,02 min.  
 5:1 STM. Rantanen J. 9 k. aika 59,12  
 min. 6:1 Kik. Timperi A. 7 k.  
 aika 59,26 min. 7:1 Korpr. Lehto =  
 metty E. 3 kkk. aika 59,50 min  
 8:1 Kev. Aittolahti 8 k. aika  
 1,00,22 A. 7 k. e. Lemmet =  
 hey oli viime laulun ryk.  
 myntin kuitto mestari jater  
 tämä kiptailu oli korin  
 yllättävä. Minä alin  
 28 s. ajalla 1,05,28 t. Osa-  
 attajia oli yht. 60 miestä.  
 Kik. kireä pakkanen...  
 24 P.\* Sunnuntai. Kik.  
 taas. Tanaan ei ollut min-  
 ta pakkelusta kum, etä-  
 kokosmurtiin taas koko  
 patajoona rykm. kummet =



jaan ruuhkutilaan jätka =  
 pallo kentälle. Enkaren  
 palikanen jatkuen yhtiä  
25 P. Taas kulumult yhtiä  
 di vuoro lausi. Päivä  
 kouluylässä kampa-  
 ja kirkon kaitiin puiko:  
 na n. s. vanteke l. kaan:  
 nokesia lehemässä, toriin  
 danoen suljetussa. 40 p. vu.  
26 P. Tänään kaitiin aa-  
 vumpanvalla noin 10 km  
 kuittomarssilla. Matkian  
 kytän suunnassa. Ilta p. ei  
 ollut mitään palvelusta.  
27 P. Tänään olihin pittoa  
 työpäivä. Aamulla oli op:  
 p. tunti. ja reipas puoli:  
 tuntinen koulutusta. Ilta p. asei:  
 den puolelta, ja priman  
 tullen kaitiin metsässä ruk:

sillä suunnistamassa ja otet-  
 tui samalla jouluk. avojarjes.  
 tyksen muutoksi. Pakkaman  
 on nyt laulettuut paljon.  
28 P. Sita samaa mite- ta =  
 hankin saakka, pois kuu-  
 kan suljettua, ehti minis-  
 tissa pyysyisi ja varustar-  
 keastus lisäksi aamulla.  
29 P. Ei trikoista maininta =  
 vaa tältä päivältä. Pal-  
 velusta ei ollut paljoakaan.  
30 P. Käytin aamulla kuu-  
 tamassa metsässä ja vedin =  
 me "kuntarivis kija" mukaa =  
 naimme ah kioissa, Ilta p.  
 Asiden puolelta.  
31 P. \* Myös tänään aamulla  
 meillä oli palvelusta. Käy-  
 tim koulutusta. Kunnan leki =  
 harjoituksissa koko kouluk.



# HelmiKuu.

1943.

1 P. Vaihutui sis. kuu:  
 kausi jätteen. Talvi  
 on jo kulumut pithalle.  
 Eeron syntymäpäivä tä=  
 naan. Meikko heikko  
 palvelus päivä tänään  
 Ainoastaan tunti oli sul:  
 jettua kintällä aamulla.  
 1 k. p. käytin saunassa.  
 Lää' lämmin, meikin mossa.  
 2 P. Tänään käytin maas=  
 tossa harjoittamassa jout=  
 keien avogarestyksen myo=  
 toja 7 m. Myös suljetus=  
 sa. Haarittu kintällä. —

3 P. Meikin samantainen  
 palvelus ohjelma tänään  
 kuin eilenkin. Eilenkin  
 siksi oli nyt k. l. ryh=  
 män aseman menoa. Jui=  
 vää trakeasta. Loppu.  
 4 P. Myös tänään käyt=  
 tin metsässä "kumarus=  
 kujen" kanssa. Kärsivän  
 aseman 9. m. On tämä  
 suomen maurettarag. Toivua  
 kun opeletaa linjoita  
 tulla miehiä tällä tavoin  
 kuin ajokkaita. —  
 5 P. Olin vapaa pal=  
 veluksesta, sillä ma=  
 dollisesti joudun ensi  
 jimmuntaina edustamaan  
 komppaniame pata.  
 kompp. välisissä vesi=  
 huolto kilpailussa. Loppu.



7 K. sp. Rayttin hiihtä-  
massi ja tulustumassa ensi  
sumuntaine hiihottävään  
rataan, matka on noin  
10 km. aikaa meni noin  
tunti. Luono kehi muuten-  
E. P. Myös tänään oli  
vapaa palveluksesta.  
Ravurit kävivät kentät-  
sä pukei suljetussa. Jo-  
7 P. \* Tänään oli sitten  
se kova hiihtopäivä 6+10  
km viestihiihdossa. Jo-  
kuisessa joukkueessa oli  
yksi upseeri mukana.  
Muita jämyä oli taas  
sellainen harjoituspäivä  
sillä joukkueemme jäi  
tässä kovaan kovitossa  
vumiseksi. Rata oli lo-  
della vaikea, kuin ai-

nakin sahausrelästä.  
Ja siinä mun huono kuin  
voi olla. Koko päivän  
pyrytti. Nimitettiin  
E. P. luter oli aino tubossa.  
Ming. hiihtäin keuhkoihin  
erittäin hyvin sillä  
miekohtaisessa keuhkossa  
olin keuhmas. Parhaan ajan  
saavutti Aik. Paavilainen 8  
8 kompp. aika 45, 45 min. Toisen  
oli J. M. Rantanen 48, 38 min  
Minun aikani oli 48, 48 min  
arjäs oli Ylik. Tammiola 48, 50 min.  
5.) Ylik. Timperi aika 49, 14 min.  
6.) Korpr. Rärki d. aika 49, 18 min. 7.)  
Korpr. Paakko A. 9 k. 49, 27 min. 8.)  
J. M. Rantanen 49, 54 min.  
9.) J. M. Haapanen aika 50, 07 min. 10.)  
Kers. Lohisehmi 50, 12 min. 11.) J. M. Tuos-  
mola 50, 26 min. 12.) J. M. Seppälä 50, 28 min.  
J. M. C...



Meidän joukk. miesten  
ajat oli seuraavat:

"Ollk kirjjoittanut" siis sai  
parhaan ajan. 1.) Stm. Ver-  
monen 2. 48,48 min. 2) J. L. P. 48,48 min. 3) J. L. P. 48,50 min. 4) Kers. Kyttö-  
lä 53,29 min. 5) Stm. Lehti-  
nen 55,10 min. 6) Värs. Munk-  
konen 56,21 min.

8 P. Tämän päivän oam  
huilata, kannapalla' koko-  
naan elisen kypäilyä ka-  
kia. Toiset kaverit ka-  
vivat "masse huilolossa".  
dumisaalainen sää ja leutoa.  
9 P. Tämän päivän tuke-  
kymptössi "lel puita" te-  
kemäsi. Tuhun urakat-  
ta 9 kpl. miehen. Rob-  
talainen urakka naissa

hommissa. J. L. P. oimme  
vaprat kun urakasta. sel-  
vittin jo sampparilla.  
10 P. Tämän oli aika tuja  
palkkansa, jonne tafeia pal-  
veluskin oli suuremmaksi.  
varkesi paja palvelusta. J. L. P.  
den palveluksesta y. m.  
11 P. Myös tänään j. L. P.  
palkasta aika kireänä, kay-  
tun kuitteen hunkas mass-  
tossa "opettolomassa".  
12 P. Ei. suunta talle- päi-  
valta. Entiset kujeet vaag.  
13 P. Tuikko taas vieras-  
lämp. Tämän jennodittin  
pihaa koko päivän. J. L. P.  
sisäpuolelta. Tämän kemp-  
piä kuiton. Sää taas leuto  
ja "lumirantai" oaleh. koho  
päivän. Eipä munta.



14 P.\* Vielä paimura am-  
muntai tänään. Olimme  
mimitän kokeo päivän  
Kutthissa olevalla upsee-  
ri kursorilaisten para koki-  
alueella. Topp. Puolustus-  
tun leirialueella ja lumen-  
toita tehtäv. Sapper-  
ment kuitenkin - - -

15 P. Tämä päivä pui-  
lattiin kokonaan uudestaan.  
Osa joukkueesta kytästä ja  
pölväliksessä. Seuraava  
divisioonan huolto kytästä ja  
kantimilla. Kainis avirinkoon saa.  
16 P. Tänään käytiin kat-  
semuksessa muutamien ka-  
vereiden kanssa, motti-  
miehen tehtäin aamupäi-  
vällä. Itap. olimme vapast  
Muun osa joukkueesta oli

muilla kommenteilla. Lumen-  
sateinen sää. . . . .

17 P. Tänään olimme taas  
töällä kämpillä suurin osa  
joukkueesta. Suljettua oli aa-  
mupäivällä. Itap. suljettua  
koulutustina upseeri kursori-  
laiset. Lumisateinen sää.

18 P. Ei suurempaa päre-  
hiohjelmaa tänään. Etäisy-  
den arviointia y.m. pientä.

19 P. Ei mainittavaa tällä-  
päivällä. Lunta vaan vält-  
tää. Ehdoksin metrin vahi-  
vuuclilla sitä jo on. —

20 P. Kävin tänään kyyros-  
miehen mukana hakemassa  
keuvia puuta metsästä. Käy-  
tiin la'hella Pienelkää. . .  
Itap. oli surssiivous. . .  
Lumisateinen päivä taas —



21.P.\* Suli sis taas py-  
 häpäivä arkien lomaan.  
 Huilattiin melkein koko  
 päivä, puoli työtä käytin  
 tekemässä kentällä kunnin-  
 lekoharj. kunnisatteen saa-  
22.P. Tänään oli aika ko-  
 ra päivä, ja aamulla k.lo  
 4.30 nousin ylös ja muk-  
 kein heti kaholien hiih-  
 tain kunnin harjoitus-  
 siellä oli kora pagos - taito-  
 kunnunt. Toilettiin taito-  
 kela näyttö jossa esiintyi mel-  
 kein kaiken ase lapit, lento-  
 koneet, heittimet, puske-  
 tykit y.m. Työkis-  
 oltiin. Me ammuttiin kone-  
 kivääreillä 5 pyötä 3 minuut-  
 tissa toriset 5 ssa minuut-  
 tissa. Sattu ikevä ta-

naturmakin kun liekin hei-  
 tin pyölylt. raan pitemmin  
 selässä ja mies muutt. hen-  
 kensä. Sota ei mene tappioit-  
 to koskaan... sammin saa,  
 lunta sateli. Tänäänkin. —  
23.P. Uusi päivä taas. Tänään  
 aamup. käytin kunnissa pas-  
 torin oppit. (aihe: 18. ja 19. psalmi)  
 historiall. Sitten käytin  
 maastossa aittamassa taas pieni  
 tilanne. (Kk joukk. puolus-  
 tuksesta.) Ilap. asioiden puh-  
 Distrikta ja saarnomista. Loppu.  
24.P. Tänään midan joukkue  
 kävi hakometsässä, tulin  
 moiti miehen. Ei muuta...  
25.P. Tänään taas midan  
 joukkueemme kävi tössä am-  
 pumradalla. Hakattiin verho-  
 puita 20 kpl. miehen. Post. —



joukkue kairoi karsua  
 myös ampumradalle.  
 26.P. Tansaan taas käytin  
 hahkometassa aamupäivät  
 la' iltop. huilattin kām-  
 pillä. Lämmi säs' tansaan.  
 27.P. Viikko vierailuyt taas.  
 Tansaan olimme vapaina kaik-  
 ki siltä. Lailla vieraili.  
 Suopiristun läheystö. Tuoden  
 tunte matton Sotilaan" pra-  
 "kettaja y. m. byräs' .....  
 Minäkin sain pakettin vaik-  
 ka olenkin van jontun ai-  
 kaa asunut Suopiristossa.  
 28.P.\* Saapui siis sun =  
 min taitkin. Käytin kanttii =  
 mulla offpitunilla i mune =  
 ta palvelusta i ot =  
 luitkaan tansaan. Reute säs.  
 Päistyi siis Helmikuu.

222222222222222222

# Maaliskuu. 1943.

1.P. Väihtyi siis kuu =  
 kausi taas. Taleri  
 alkaa olla siis jo  
 kevätpuolella. ofi komp =  
 Tansaan meillä ofi komp =  
 Pääty joukkueiden välinen  
 viest. huuto. (10 x 5 km.) Kil.  
 joutun voit. II joukkue  
 toisena oh. meidän joukkue  
 kotmantena III s. joukkue ja  
 neljäs Pst. joukkue. Minä  
 huichin meidän joukkueen  
 ankkurina tuoden toisen  
 tilan meik. Ohitin kol-  
 mannen joukkueen miehen



vaikka tänä päivää läh-  
temään yltä 2 min. ennen-  
Myös saavuttiin toisen  
joukk. Ylikers. Kytölään  
noin 3 minuuttia. Kilpailu  
alkoi klo 12 jolloin val-  
itsi meidän lentokeli.  
vaikka ei kukaan onnis-  
tunut voitelussa, minä sain  
seuratenkin lähtää lumirän-  
käsateissa eikä suksat  
hustanut ohtokseen. Loppu.

2 P. Tämän päivän vetin  
kainpällä rilla oliin tu-  
ja palvelijane tänään. Sii-  
hommat oli helpompia  
kuin toisilla. Kaverit ku-  
vi aamup. suunnistamassa ja  
iltap. mothimissa. —  
Pätkästä tänään noin 10 ast.  
Selvon teki - - - - -

3 P. Tämän käytin ampu-  
maralla kiv. ammuksissa.  
Muuta erikoista touhu ei  
juri ollutkaan. Pätkästä 6-8 ast.  
4 P. Tämän joukkueemme oli  
käs työpäivä luterissa, harko-  
ja tehtiin moth. miehen.  
Illep. jynssätin hivarit ja tes-  
vattiin suksat, dunt, sateli. illalla.  
5 P. Tämän käytin harko-  
massilla aamupäivällä ja  
iltap. oli hanttimilla laakso-  
rin kuento kereyden hoitok-  
6 P. Tämä päivä kului taas  
suuremmaksi osaksi tässä  
kampilla. Joukkueestamme läh-  
ti puolenpäivän aikaan 17  
miestä. Kuitisiin vartiopäivä-  
luterien Mieta- ja Tanne kaim.  
pille 7 miestä. Kto 13-14  
vähillä. millä oli karsimat



Pataljoonan keipailuja varten.  
 Kamp. huht. 18 paraste  
 huhtajai, matkan ollessa 5-6  
 km. Parhaan ajan saavutti  
 Ylik. Tamiole V. 20, 17 min  
 seuraavana oli minä ajalla 20,53  
 min 3) Korp. Lemmety 21 min.  
 4) S:n Veijalanen J. 21,13 min.  
 5) Ylik. Kytölä 21,25 min. 6) Alk. Mannen  
 21,31 min. 7) Korp. Virtanen M. 21,34 min 8)  
 S:n Suominen 21,38 min, 9) S:n Mäkelä E.  
 21,45 min 10) S:n. Koska 22,04 min  
 j.n.e. Eikä sitten muuta.  
 7 P\*. Tuli sitten pyhäpäivä  
 taas lähin arkien lomaan.  
 E. leiyty missään palveluksessa  
 vosa tänään. Siis ei siitä.  
 8 P. Tänään muuttettiin jättilä  
 olevat miehet toisen joukon  
 leuen parokkeihin ja panttiin  
 omaan kampaan rikkia pa:

lomaan, että luterit kutsuu.  
 Päivä huhtikuun päivä tou=  
 kuussa. dänmin paa - - -  
 9 P. Tänään oli taas kerssinla=  
 huhtolot pataljoonassa rykemen=  
 tin keipailuja varten. Huhtolaitin  
 matkan oli 17 km. Huhtolaitin  
 keipailun pöörinäkesi runta=  
 keia, että rata oli min hu=  
 post. merkitty, että 50. ta=  
 miehistö ainoastaan 4 osasi  
 huhtolaitin loppuun asti. Päivä  
 huhtikuun myös harhaan. —  
 Keli oli huono - - -  
 10 P. Taas päivä kulunut. Tä=  
 nään muuttettiin takaisin omaan  
 kampaan ja ruvettiin kerssa=  
 maan maalemlavereita jollen ku=  
 levat kokonaan uuteen maahan. —  
 11 P. Otettiin vailan leuan  
 kamalta laipia päivä. Loppu.